



Vario-Soft-Profilsteg

Vario-Soft-Steg

Stegpatrizie vks–sg

Bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem Produktensatz ausführlich lesen!

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab.

1. **Produktbeschreibung**
Die unterschiedlichen Steggesteiere dienen der Verblockung von Kronen und Implantatabutments. Die Profilstege vsp verfügen über zwei unterschiedliche Oberflächendesigns. Je nach Anforderung kann zwischen Fraktion, Fraktion Snap und Gelenk Snap gewählt werden. Die Stegprofile sind in Titan und in einem ausbreunbaren Kunststoff verfügbar. Den Produkten gehören Fraktion vsp–f, Fraktion–Snap vsp–fs, Gelenk–Snap vsp–gs und unterschiedliche Haltekräften an.

Die Vario-Soft–Steg vsp bestehen aus einem ausbreunbaren Kunststoff inklusive parallelerwandiger Geschiebepatrize. Die Stege zeichnen sich als parodontischene Variante mit drei farbiodierten Soft-Fraktionenmatrizen und unterschiedlichen Haltekräften aus.

Die Stegpatrizie vks–sg ist ein Stegelement aus einem ausbreunbaren Kunststoff mit drei integrierten Kugelköpfen in den Größen 1,7 und 2,2 mm. Die Fixierung der herausnehmbaren Prothetik erfolgt über vks–sg Matrizen mit passendem Design und verschiedenen Haltekräften.

2. **Indikation**
Verblockung von Kronen oder Implantaten

3. **Kontraindikation**

Nach gegenwärtigem Kenntnisstand sind keine Kontraindikationen bekannt.

Bei Verdachtsmomenten auf Unverträglichkeit darf dieses Produkt nur nach vorheriger allergologischer Abklärung und Nachweis des Nichtbestehens einer Allergie verwendet werden.

4. **Gefahren- und Sicherheits Hinweise**
Die Listnummern aller verwendeten Produkte müssen zur Gewährleistung der Rückverfolgbarkeit und Reklamationsansprüchen dokumentiert werden.


5. **Lagerungs- und Haltbarkeitshinweise**
Das Produkt wird unsteril ausgeliefert und muss in der Originalverpackung trocken und staubfrei gelagert werden.

Lagerung:
Bitte Lagerungshinweise auf dem Etikett beachten.

Haltbarkeit:
Es bestehen keine Einschränkungen bezüglich der Haltbarkeit


6. **Verarbeitung und Anwendung**

6.1 Vorbereitung


 ACHTUNG
Wir empfehlen grundsätzlich eine gründliche chirurgische und prothetische Planung sowie eine situations- und versorgungsabhängige Auswahl der Prothetikteile.
Bei der Eingliederung sind alle Teile vor Aspiration und Verschlucken zu sichern. Die Aspiration von Produkten kann zu Infektionen und physischen Verletzungen führen.
Alle unsterilen Teile müssen vor Gebrauch aufbereitet werden. Dazu sind alle montierten Teile in ihre Einzelteile zu zerlegen. Anschließend erfolgt die Desinfektion im Thermodesinfektor mit mikzidalkalischen Reinigungsmiteln mit einem pH-Wert von ca. 10.3. Die Sterilisation der Teile kann mit Hilfe der Dampfsterilisation über das Vakuumverfahren erreicht werden. Hierbei muss ein 3-maliges fraktioniertes Novakuum erzeugt werden bei einer Sterilisationszeit von 4 Minuten und einer Temperatur von 134° C ± 1° C.
Die Herstellerangaben zum Gebrauch des Desinfektionsmittel sind zu beachten.

6.2 Verarbeitung Profilstege Titan

6.3 Platzieren und anpassen

 ACHTUNG
Die Parallelität bei zwei oder mehreren Stegen zueinander immer in Betracht ziehen, da sonst ein reibungsloses Ein- und Ausgliedern der Prothese nicht möglich ist.

Den Tienssteg mit rotierendem Werkzeugen für die Titanbearbeitung auf die gewünschte Größe reduzieren. Der Tienssteg mit Hilfe des Parallelhalters REF 430 0623 O zwischen den Pfeilern platzieren und für den Verbund fixieren.

 ACHTUNG
Es ist darauf zu achten, dass die Stärke der Profilstege nicht durch Schleifen oder Fräsen reduziert wird.

6.4 **Verbinden**
Die Verbindung des Steges mit den Pfeilern aus Titan erfolgt durch Laserschweißen. Hierbei sind die fachlichen Regeln für das Laserschweißen und die Bedienungsanleitung des verwendeten Laserschweißgerätes zu beachten.


6.5 **Pfeilern der Primärkonstruktion**
Falls erforderlich kann die Frikionsfläche der Stege nachpoliert werden. Es ist darauf zu achten, dass keine stark abrasiven Poliermittel verwendet werden.

6.6 Verarbeitung Kunststoffstege vsp, vsx, vks–sg ausbreunbar

6.7 Platzieren und anpassen

Die Stegemente werden auf die benötigte Länge der Schältrichte mit Hilfe einer Trennscheibe gekürzt. Die Ausrichtung erfolgt mit dem Parallelhalter und wird entsprechend dem ermittelten Einschub eingepasst und mit Wachs an den montierten Kronen befestigt.

6.8 **Herstellung der Primärkonstruktion**
Die verblockte Primärkonstruktion wird nach dem entsprechenden Gießverfahren angestiftet, gegossen und ausgebarbetet.

 ACHTUNG
Vor dem Dublieren die richtige Matrizie auf dem Steg platzieren, da diese als Platzhalter für die definitive Kunststoffmatrizie dient. (siehe Beschreibung unter den Punkten 6.10 – 6.13)

6.9 Vorbereitung zum Dublieren

6.10 Fraktion–Snap Matrize vsp–fs

Bei der Vorbereitung für die Dublierung ist zu beachten, dass die gelbe Matrizie auf dem Metallsteg platziert und in gewohnter Weise ausgeblockt wird. Zirkulär um die Matrizie darf kein Unterlegwachs aufgebracht werden.

6.11 **Gelenk–Snap Matrize vsp–fs und Fraktion Matrizen vsp–f**
Zum Dublieren werden die weißen Dubliermatrizen vsp–f und vsg–sg auf dem passenden Steg positioniert. Es ist darauf zu achten, dass bei der Verwendung des Profilstege vsp–gs die Implantatantaten und die vertikalen Steganteile mit einer 0,3 mm starken Wachslichticht überzogen werden. Dies ermöglicht die Rotation der fertigen Prothetik. Die occlusale Rundung des vsp–gs Steges darf nicht mit Wachs abgedeckt werden.

6.12 **Matrizie vsx**
Die gelbe Matrizie wird auf die Doppelpatrize am Metallsteg aufgesteckt und den basalen Gegebenheiten angepasst. Der Modellguss wird in gewohnter Weise ausgeblockt.

6.13 **Matrizie vks–sg**
Zum Dublieren wird die gelbe Matrizie auf der gegossenen Stegpatrizie platziert. Der Abstand zwischen der Gingiva und Matrizie wird mit Wachs ausgeblockt und in gewohnter Weise für den Modellguss unterlegt.

6.14 Dublieren

Die Dublierung erfolgt in einer geeigneten Kuvette mit entsprechendem Dublierlösung.

6.15 **Einbettmassemodell**
Nach dem Entfernen des Einbettmassemodells wird die gewünschte Konstruktion modelliert. Die fertige Modellation wird entsprechend dem Gießverfahren mit Gusskanälen versorgt und mit Einbettmasse überbettet.

6.16 **Modellguss**
Nach dem Gießen wird der Modellguss ausgebettet, ausgearbeitet, poliert und gereinigt.

6.17 Matrizen einsetzen

 ACHTUNG
Für das richtige Einsetzen der Matrizen wird auf das Originalzubehör verwiesen.

6.18 **Vario-Soft- Profilsteg Matrizen vsf–f, Fraktion–Snap – und Gelenk–Snap Matrizen vsp**
Die gewünschte Fraktion wird ausgewählt und mit dem Eindrückstift vsp–ff/fgs REF 43006220 im Modellguss platziert. Die zusätzliche Snap-Retention an der Matrizie bietet doppelten Halt im Gehäuse. Die Fraktion kann bei Bedarf durch Austausch der Matrizie erhdht werden.

6.19 **Matrizie vsx**
Die gewünschte Softfraktion wird ausgewählt und mit dem Eindrückstift vsx REF 43007363 im Modellgussgehäuse positioniert. Durch die Snap-Retentionen sowie den abgerundeten Matrizenkannten bietet die Softmatrizie einen optimalen Halt im Matrizengehäuse. Bei Bedarf kann die Matrizie ausgetauscht werden.

Es ist darauf zu achten, dass die Matrizie und das Matrizengehäuse bündig abschließen.

6.20 **Matrizenkörper**
Bei Fassungsanpassungen von Matrizie und Matrizengehäuse kann die Matrizie mit Hilfe des Matrizenkörbers REF 540071003 richtig eingeklebt werden. Die Vorgehensweise wird in der Gebrauchsanweisung des Matrizenkörbers beschrieben.

6.21 **Wechsel der Matrizen**
Die Matrizie wird aus dem Gehäuse mit einem geeigneten Instrument entfernt. Das Metallgehäuse wird gesäubert und die neue Matrizie mit dem entsprechenden Eindrückstift positioniert. Der Längensüberschuss kann entfernt werden, so dass die Werkstücke bündig miteinander abschließen.

REF:	Produkt:	Material:	Höhe:	Breite:	Länge:
43008060	Vario-Kugel-Snap vks-sg Stegpatrizie 1,7 13 tlg. 1 Sortiment	Stegpatrizie: Polystyrol (PS)	5,0 mm	1,5 mm	50 mm
		Matrizen: Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43008160	Vario-Kugel-Snap vks-sg Stegpatrizie 2,2 13-tlg. 1 Sortiment	Stegpatrizie: Polystyrol (PS)	5,0 mm	1,5 mm	50 mm
		Matrizen: Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005230	Vario-Soft- Steg 9-tlg. 1 Sortiment	Stegpatrizie: Polystyrol (PS)	7,1 mm	2,2/ 2' mm	48 mm
		Matrizen:			

Vario-Soft-Profilsteg vsp:					
56000010	Titan-Step vsp–f, Fraktion 1 Stück	Titan Grade 5	3,5 mm	1,5 mm	50 mm
56000020	Titan-Step vsp–f/fgs Fraktion Snap/Gelenk Snap 1 Stück	Titan Grade 5	3,5 mm	1,5 mm	50 mm
43006470	Vario-Soft-Profilsteg Fraktion, Steg-Kunststoff 4 Stück	Polystyrol (PS)	3,5 mm	1,5 mm	50 mm
43006460	Vario-Soft-Profilsteg Fraktion, Steg-Kunststoff 25 Stück	Polystyrol (PS)	3,5 mm	1,5 mm	50 mm
43006940	Vario-Soft-Profilsteg Fraktion/ Gelenk-Snap, Steg-Kunststoff 4 Stück	Polystyrol (PS)	3,5 mm	1,5 mm	50 mm
43006950	Vario-Soft-Profilsteg Fraktion/ Gelenk-Snap, Steg-Kunststoff 25 Stück	Polystyrol (PS)	3,5 mm	1,5 mm	50 mm

Gelenk–Snap – Matrizen vsp–gs:					
43006260	Vario-Soft-Profilsteg, Gelenk-Snap, Matrizen, grün 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006270	Vario-Soft-Profilsteg, Gelenk-Snap, Matrizen, grün 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006280	Vario-Soft-Profilsteg, Gelenk-Snap, Matrizen, gelb 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006290	Vario-Soft-Profilsteg, Gelenk-Snap, Matrizen, gelb 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006300	Vario-Soft-Profilsteg, Gelenk-Snap, Matrizen, rot 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006310	Vario-Soft-Profilsteg, Gelenk-Snap, Matrizen, rot 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm

Friktion–Snap – Matrizen vsp–fs:					
43006320	Vario-Soft-Profilsteg, Fraktion-Snap, Matrizen, grün 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006330	Vario-Soft-Profilsteg, Fraktion-Snap, Matrizen, grün 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006340	Vario-Soft-Profilsteg, Fraktion-Snap, Matrizen, gelb 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006350	Vario-Soft-Profilsteg, Fraktion-Snap, Matrizen, gelb 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006360	Vario-Soft-Profilsteg, Fraktion-Snap, Matrizen, rot 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006370	Vario-Soft-Profilsteg, Fraktion-Snap, Matrizen, rot 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm

Frktion – Matrizen vsp–f:					
43006380	Vario-Soft-Profilsteg Fraktion, Matrizen, grün 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006390	Vario-Soft-Profilsteg Fraktion, Matrizen, grün 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006400	Vario-Soft-Profilsteg Fraktion, Matrizen, gelb 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006410	Vario-Soft-Profilsteg Fraktion, Matrizen, gelb 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006420	Vario-Soft-Profilsteg Fraktion, Matrizen, rot 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006430	Vario-Soft-Profilsteg Fraktion, Matrizen, rot 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm

Vario-Soft–Steg vss:					
43005240	Vario-Soft-Steg Patrizen 8 Stück	Polystyrol (PS)	7,1 mm	2,2/ 2' mm	48 mm
43005950	Vario-Soft-Steg Patrizen 50 Stück	Polystyrol (PS)	7,1 mm	2,2/ 2' mm	48 mm


Matrizen vss:					
43005250	Vario-Soft-Steg Matrizen rot 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm
43005260	Vario-Soft-Steg Matrizen gelb 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm
43005270	Vario-Soft-Steg Matrizen grün 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm
43005940	Vario-Soft-Steg Matrizen gelb 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm
43006100	Vario-Soft-Steg Matrizen grün 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm
43006200	Vario-Soft-Steg Matrizen rot 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm

Vario-Kugel–Snap Stegpatrizie:					
43008008	Stegpatrizie vks–sg 1,7 8 Stück	Polystyrol (PS)	5,0 mm	1,6 mm	50 mm
43008108	Stegpatrizie vks–sg 2,2 8 Stück	Polystyrol (PS)	5,0 mm	1,6 mm	50 mm

Matrizen vks–sg:					
43005410	Matrizen, grün, vks–sg 2,2 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005420	Matrizen, gelb, vks–sg 2,2 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005430	Matrizen, rot, vks–sg 2,2 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005530	Matrizen, gelb, vks–sg 2,2 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005550	Matrizen, grün, vks–sg 2,2 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005570	Matrizen, rot, vks–sg 2,2 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43006640	Matrizen, rot, vks–sg 1,7 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43006650	Matrizen, rot, vks–sg 1,7 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43006660	Matrizen, gelb, vks–sg 1,7 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43006670	Matrizen, gelb, vks–sg 1,7 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43006680	Matrizen, grün, vks–sg 1,7 8 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43006690	Matrizen, grün, vks–sg 1,7 50 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055104	Matrizen vks–sg 1,7 grün 4-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055105	Matrizen vks–sg 1,7 gelb 5-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm

43055106	Matrizen vks–sg 1,7 rot 6-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055107	Matrizen vks–sg 1,7 grün 7-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055108	Matrizen vks–sg 1,7 gelb 8-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055109	Matrizen vks–sg 1,7 rot 9-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055110	Matrizen vks–sg 1,7 grün 10-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055204	Matrizen vks–sg 2,2 grün 4-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43055205	Matrizen vks–sg 2,2 gelb 5-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43055206	Matrizen vks–sg 2,2 rot 6-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43055208	Matrizen vks–sg 2,2 gelb 8-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43055209	Matrizen vks–sg 2,2 rot 9-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43055210	Matrizen vks–sg 2,2 grün 10-Fraktion Vario-Kugel-Snap 4 Stück	Polyoxymethylen (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm

8. Verwendete Symbole

 Symbol für „Europäische Konformität“

Rx only
Vorsicht: Gemäß US-Bundesgesetz darf dieses Produkt nur direkt an ausgebildete Mediziner oder in deren Auftrag verkauft werden.



43006300	Barre profilée vario Soft, Snap articulé, Parties femelles, rouge 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006310	Barre profilée vario Soft, Snap articulé, Parties femelles, rouge 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm

Friction-Snap – Parties femelles vsp-fs:					
43006320	Barre profilée vario Soft, Friction-Snap, Parties femelles, vert 9 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006330	Barre profilée vario Soft, Friction-Snap, Parties femelles, vert 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006340	Barre profilée vario Soft, Friction-Snap, Parties femelles, jaune 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006350	Barre profilée vario Soft, Friction-Snap, Parties femelles, jaune 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006360	Barre profilée vario Soft, friction-Snap, Parties femelles, rouge 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006370	Barre profilée vario Soft, friction-Snap, Parties femelles, rouge 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm

Friction – Parties femelles vsp-f:					
43006380	Barre profilée vario Soft, Friction, Parties femelles, vert 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006390	Barre profilée vario Soft, Friction, Parties femelles, vert 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006400	Barre profilée vario Soft, Friction, Parties femelles, jaune 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006410	Barre profilée vario Soft, friction, Parties femelles, jaune 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm

43006420	Barre profilée vario Soft, Friction, Parties femelles, rouge 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006430	Barre profilée vario Soft, Friction, Parties femelles, rouge 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
La barre Vario-Soft vss:					
43005240	La barre Vario-Soft Parties mâles 8 Pièces	Polystyrène (PS)	7,1 mm	2,2/ 2"	48 mm
43005950	La barre Vario-Soft Parties mâles 50 Pièces	Polystyrène (PS)	7,1 mm	2,2/ 2"	48 mm

Parties femelles vss:					
43005250	La barre Vario-Soft Parties femelles rouge 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm
43005260	La barre Vario-Soft Parties femelles jaune 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm

43005270	La barre Vario-Soft Partie femelles vert 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm
43005940	La barre Vario-Soft Parties femelles jaune 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm

43006100	La barre Vario-Soft Parties femelles vert 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm
43006200	La barre Vario-Soft Parties femelles rouge 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	8,0 mm	3,4 mm	6,7 mm

Vario-sphère-Snap Partie mâle-barre:					
43008008	Partie mâle-barre vks-vs-g 1,7 8 Pièces	Polystyrène (PS)	5,0 mm	1,6 mm	50 mm
43008108	Partie mâle-barre vks-vs-g 2,2 8 Pièces	Polystyrène (PS)	5,0 mm	1,6 mm	50 mm
Parties femelles vks-vs-g:					
43005410	Parties femelles, vert, vks-vs-g 2,2 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005420	Parties femelles, jaune, vks-vs-g 2,2 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005430	Parties femelles, rouge, vks-vs-g 2,2 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005550	Parties femelles, vert, vks-vs-g 2,2 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005570	Parties femelles, rouge, vks-vs-g 2,2 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43006640	Parties femelles, rouge, vks-vs-g 1,7 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43006650	Parties femelles, rouge, vks-vs-g 1,7 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43006660	Parties femelles, vert, vks-vs-g 1,7 8 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43006680	Parties femelles, vert, vks-vs-g 1,7 50 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055104	Matrices vks-vs-g 1,7 verte 4.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055105	Matrices vks-vs-g 1,7 jaune 5.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055106	Matrices vks-vs-g 1,7 rouge 6.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055107	Matrices vks-vs-g 1,7 verte 7.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055108	Matrices vks-vs-g 1,7 jaune 8.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055109	Matrices vks-vs-g 1,7 rouge 9.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm

43055110	Matrices vks-vs-g 1,7 verte 10.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43055204	Matrices vks-vs-g 2,2 verte 4.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43055205	Matrices vks-vs-g 2,2 jaune 5.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43055206	Matrices vks-vs-g 2,2 rouge 6.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43055208	Matrices vks-vs-g 2,2 jaune 8.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43055209	Matrices vks-vs-g 2,2 rouge 9.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43055210	Matrices vks-vs-g 2,2 verte 10.Friction 4 Pièces	Oxide de polyméthylène (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm

CE	Symbole pour „Conformité Européenne“
Rx only	Mise en garde : Selon la législation des États-Unis d'Amérique ce produit ne doit être vendu qu'à des personnes diplômées de la profession médicale ou mandatées par elles.

REF	N° de l'article
LOT	Désignation du lot
	Fabricant
	Mise en garde
	Non stérile
	Ne pas réutiliser
	Stocker au sec

9. Divers

Ce produit doit uniquement être utilisé par des chirurgiens-dentistes et prothésistes et du personnel formé dans ce domaine. Pour la mise en œuvre utiliser uniquement des instruments et pièces originales.

Les numéros de lot de toutes les pièces utilisées doivent être documentés pour assurer la traçabilité et pouvoir exercer des droits de réclamation.

Tous les produits munis du symbole sont exclusivement prévus pour une seule utilisation. Si le produit devait néanmoins être réutilisé, les risques suivants sont à craindre: contamination croisée, malfaçon, imprécision dans l'adaptation etc. Ce mode d'emploi est basé sur les connaissances techniques actuelles et sur nos propres expériences. Le produit doit uniquement être utilisé selon l'indication décrite au paragraphe 1.2. L'utilisateur est lui-même responsable de l'utilisation du produit. N'ayant aucune influence sur sa mise en œuvre, le fabricant ne saurait être tenu responsable de résultats défectueux ou non satisfaisants. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage qui résulterait de la non observation de ce mode d'emploi. Toute indemnisation éventuelle se limitera à la valeur du produit.

(IT) Istruzioni per l'uso

Vario-Soft-Profilsteig

Vario-Soft- Steg

Patrici a barra vks-vs-g

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima dell'utilizzo del prodotto!

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni, dovuti all'insorveglianza delle presenti istruzioni d'uso.

1. Descrizione del prodotto
I differenti sistemi a barra sono indicati per ancorare le corone e gli abutment su impianti. Le barre profilsteig vsp sono dotate di due differenti serramenti. In base alle esigenze è possibile scegliere tra frizione, frizione e scatto, e scatto e snodo. Le barre sono disponibili in titanio e in resina calcinabile. Per i sistemi a barra sono disponibili le corrispondenti matrici a frizione vsp-f, a frizione e scatto vsp-fs, e a scatto e snodo vsp-gs con differenti valori di frizione.

Le barre Vario-Soft-Steg vss sono in resina calcinabile e sono dotate di patrici a bordi paralleli. Grazie a tre frizioni soffici intercambiabili e i differenti valori di frizione queste barre sono particolarmente indicate come versione per la protezione parodontale.

La patrice a barra vks-vs-g è un elemento a barra in resina calcinabile con tre sfere integrate nelle grandezze da 1,7 e 2,2 mm. Il fissaggio della protesi rimovibile avviene grazie alle matrici vks-vs-g con il corrispondente design e i differenti valori di frizione.

2. Indicazioni
Anncaggio di corone o sovrastrutture su impianti.

3. Controindicazioni
In base alle conoscenze attuali non sono note controindicazioni.

In caso di sospetto di insensibilità allergica il prodotto deve essere utilizzato solo previo controllo allergologico e successiva attestazione attestazione di eventuali allergie.

4. Avvertenze sui pericoli e per la sicurezza
I numeri di lotto di tutti i componenti devono essere documentati per garantirne la rintracciabilità ed in caso di reclamo.

5. Avvertenze per la conservazione e la durata
Il prodotto viene fornito in confezione non sterile e deve essere conservato nella confezione originale ed in un luogo asciutto e privo di polveri.

Conservazione:
Leggere con attenzione le avvertenze di conservazione sull'etichetta.

Durata:
Non esistono limitazioni per ciò che concerne la durata.

6. Lavorazione e Applicazione
6.1 Preparazione

ATTENZIONE
Si consiglia di eseguire una pianificazione chirurgica di massima e di scegliere i componenti protesici in base alla situazione e al tipo di riabilitazione protesica pianificata.

Al momento dell'inserimento di tutti i componenti è necessario adottare misure di sicurezza sufficienti a prevenire l'accidentale aspirazione e/o ingestione. L'aspirazione dei prodotti può causare infezioni e lesioni fisiche.

Tutti i componenti non sterili devono essere preparati prima del loro utilizzo. A tale scopo è necessario smontarli in singoli pezzi. Successivamente si procede alla disinfezione in un termo-disinfettore con detergenti alcalini delicati con un valore pH di ca. 10,3. La sterilizzazione dei componenti può essere eseguita per mezzo di sterilizzazione a vapore sottovuoto. In questo caso è necessario eseguire un pre-sottovuoto frazionato in 3 volte con un tempo di sterilizzazione di 4 minuti e ad una temperatura di 134° C ± 1° C.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso fornite dal produttore del disinfettante utilizzato.

6.2 Lavorazione barre in titanio vsp

6.3 Posizionamento e adattamento

ATTENZIONE
Verificare sempre il parallelismo tra due o più barre, poiché altrimenti non sarà possibile ottenere un inserimento e disinserimento dolce della protesi.

La barra in titanio può essere ridotta a piacere con apposite frese per la lavorazione del titanio. Con l'ausilio del posizionatore al parallelo REF 430 0623 si posiziona la barra in titanio tra i monconi e fissa su l'adesione.

ATTENZIONE
Fare attenzione, che durante il fregaggio non venga ridotto lo spessore della barra.

6.4 Adesione
L'adesione della barra al moncone in titanio viene eseguita per mezzo di saldatura al laser. A tale proposito rispettare le regole professionali previste per la saldatura al laser e le istruzioni d'uso del laser da saldatura utilizzato.

6.5 Lucidatura della costruzione primaria
Se necessario le superfici di frizione della barra possono essere lucidate. Fare attenzione a non utilizzare creme lucidanti fortemente abrasive.

6.6 Lavorazione delle barre in resina calcinabile vsp, vss, vks-vs-g

6.7 Posizionamento e adattamento
Con l'ausilio di un disco separatore l'elemento a barra viene ancorato in base alla lunghezza necessaria per la sella edentula. Con il posizionatore al parallelo applicare l'elemento a barra con della cera alle corone in base all'asse d'inserzione.

6.8 Realizzazione della costruzione primaria
In base alla corrispondente tecnica di fusione sulla costruzione primaria scaricata viene realizzata l'impermeatura, e poi viene fusa e rifinita.

ATTENZIONE
Prima della duplicazione posizionare sulla barra le apposite matrici, poiché queste servono da mantentore di spazio per le matrici definitive in resina (vedere descrizione ai punti 6.10 – 6.13).

6.9 Preparazione per la duplicazione

6.10 Matrice a frizione e scatto vsp-f
Per la preparazione per la duplicazione si deve fare attenzione che la matrice gialla sia posizionata sulla barra in metallo e venga bloccata come di consueto. Circolamente alla matrice non deve essere applicata cera di scarico.

6.11 Matrice a scatto e snodo vsp-gs e matrice a frizione vsp-f
Per la duplicazione vengono posizionati le matrici di duplicazione bianche vsp-f e vsp-gs sulla barra. Fare attenzione che se si utilizzano le barre profilsteig vsp-gs le corone degli impianti e le componenti verticali della barra vengono ricoperte con uno strato di cera con un spessore di 0,3 mm. Ciò consente la rotazione postuma della protesi. L'arrottondamento occlusale della barra vsp-gs non deve essere coperto con la cera.

6.12 Matrice vss
La matrice gialla viene inserita sulla doppia patrice sulla barra in metallo e adattata alla situazione basale. Lo scheletro viene scaricato come di consueto.

6.13 Matrici vks-vs-g

Per la duplicazione viene posizionata la matrice gialla sulla patrice per barra precedentemente fusa. Scaricare con della cera la zona tra la gengiva e la matrice e scaricare i sottocavità come nella tecnica consueta della protesi scheletrica.

6.14 Duplicazione
La duplicazione viene eseguita in un'apposita sottocava con silicone per duplicazione.

6.15 Modello in rivestimento
Dopo l'estrazione dallo stampo del modello in rivestimento viene realizzata la modellazione della costruzione desiderata. Sulla modellazione ultimata vengono applicati i canali di colata in base alla tecnica di fusione e si procede alla messa in rivestimento.

6.16 Scheletro
Dopo la fusione lo scheletro viene estratto dallo stampo, rifinito, lucidato e pulito.

6.17 Inserimento delle matrici

ATTENZIONE
Per un corretto inserimento delle matrici si consiglia di utilizzare gli appositi accessori originali.

6.18 Matrici Vario-Soft- Profilsteig a frizione, a frizione e scatto e a scatto e snodo vsp
Viene scelta la matrice con il grado di frizione desiderato e con la chavetta d'inserzione vsp-f/fgs.REF 43006200 viene posizionata nello scheletro. Le ulteriori ritenzioni snap sulla matrice garantiscono una doppia tenuta nel contenitore. Se necessario il grado di frizione può essere aumentato sostituendo la matrice.

6.19 Matrici vss
Viene scelta la matrice con il grado di frizione scelto desiderato e con la chavetta d'inserzione vss.REF 43007363 viene posizionata nel contenitore dello scheletro. Grazie a ritenzioni snap agli angoli arrotondati della matrice viene garantita l'uniformità tenuta della matrice nel contenitore. Se necessario la matrice può essere sostituita.

Fare attenzione, che la matrice sia perfettamente fissata nel contenitore.

6.20 Adesivo per matrici
In caso la matrice non sia fissata stabilmente al contenitore è possibile incollarla con l'adesivo per matrici REF 54001031. La procedura viene descritta nelle istruzioni d'uso dell'adesivo per matrici.

6.21 Sostituzione delle matrici
Rimuovere la matrice dal contenitore con un apposito strumento. Pulire il contenitore e applicare la nuova matrice con l'apposita chavetta d'inserzione. È possibile rimuovere la lunghezza esistente, in modo tale che entrambi i materiali aderiscano perfettamente.

7. Dati tecnici

REF	Prodotto	Materiale	Altezza:	Larghezza:	Lunghez-za:
Set:					
43008060	Vario-Kugel-Snap vks-vs-g patrici a barra 1,7 13 Pezzi 1 Assortimento	Patrici a barra: polistirolo (PS)	5,0 mm	1,5 mm	50 mm
		Matrici: Polioissimetilene (POM)	3,1 mm	3,2 mm	2,3 mm
43008160	Vario-Kugel-Snap vks-vs-g patrici a barra 2,2 13 Pezzi 1 Assortimento	Patrici a barra: polistirolo (PS)	5,0 mm	1,5 mm	50 mm
		Matrici: Polioissimetilene (POM)	4,1 mm	4,2 mm	2,8 mm
43005230	Vario-Soft-Steg 9 Pezzi 1 Assortimento	Patrici a barra: polistirolo (PS)	7,1 mm	2,2/ 2" mm	48 mm
		Matrici:	7,1 mm	2,2/ 2" mm	48 mm

Vario-Soft-Profilsteig vsp:					
56000010	Barre titanio, vsp-f, Frizione 1 Pezzo	Titanio grado 5	3,5 mm	1,5 mm	50 mm
56000020	Barre titanio, vsp-fs/fgs, Frizio-ne/5nodo Scatto 1 Pezzo	Titanio grado 5	3,5 mm	1,5 mm	50 mm
43006470	Vario-Soft-Profilsteig, Frizione Barre resina 4 Pezzi	Polistirolo (PS)	3,5 mm	1,5 mm	50 mm
43006460	Vario-Soft-Profilsteig, Frizione Barre resina 25 Pezzi	Polistirolo (PS)	3,5 mm	1,5 mm	50 mm
43006940	Vario-Soft-Profilsteig, Frizione Scatto + snodo, Barre resina 4 Pezzi	Polistirolo (PS)	3,5 mm	1,5 mm	50 mm
43006950	Vario-Soft-Profilsteig, Frizione Scatto + snodo, Barre resina 25 Pezzi	Polistirolo (PS)	3,5 mm	1,5 mm	50 mm

Scatto + snodo – Matrici vsp-gs:					
43006260	Vario-Soft-Profilsteig, Scatto + snodo, Matrici, verde 50 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006270	Vario-Soft-Profilsteig, Scatto + snodo, Matrici, verde 8 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006280	Vario-Soft-Profilsteig, Scatto + snodo, Matrici, gialla 50 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006290	Vario-Soft-Profilsteig, Scatto + snodo, Matrici, gialla 8 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006300	Vario-Soft-Profilsteig, Scatto + snodo, Matrici, rossa 50 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
43006310	Vario-Soft-Profilsteig, Scatto + snodo, Matrici, rossa 8 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	4,5 mm	2,7 mm	5,7 mm
Frizione a scatto – Matrici vsp-fs:					
43006320	Vario-Soft-Profilsteig, Frizione a scatto, Matrici, verde 8 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006330	Vario-Soft-Profilsteig, frizione a scatto, Matrici, verde 50 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006340	Vario-Soft-Profilsteig, frizione a scatto, Matrici, gialla 50 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006350	Vario-Soft-Profilsteig, frizione a scatto, Matrici, gialla 8 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006360	Vario-Soft-Profilsteig, Frizione a scatto, Matrici, rossa 50 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm
43006370	Vario-Soft-Profilsteig, frizione a scatto, Matrici, rossa 8 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	2,3 mm	2,7 mm	5,6 mm

Frizione – Matrici vsp-f:					
43006380	Vario-Soft-Profilsteig, Frizione, Matrici, verde 50 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006390	Vario-Soft-Profilsteig, Frizione, Matrici, verde 8 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006400	Vario-Soft-Profilsteig, Frizione, Matrici, gialla 50 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	4,5 mm	3,0 mm	6,5 mm
43006410	Vario-Soft-Profilsteig, frizione, Matrici, gialla 8 Pezzi	Polioissimetilene (POM)	4,5		